

**SERVICIOS AGRÍCOLAS ALAVESSES,
SOCIEDAD COOPERATIVA (SAGRAL)**

IRAGARKIA, Servicios Agrícolas Alaveses Sociedad Cooperativa kooperatibak, zurgapen bidez, Aguraingo Sociedad Cooperativa Agrícola San Isidro Labrador kooperatibarekin bat egin duela jakinarazten duena. 4786

GIPUZKOA DONOSTIA KUTXA

IRAGARKIA, Ohiko Batzar Nagusirako deia egi-
teko. 4787

Xedapen Orokorrak**EUSKADIKO KOOPERATIBEN GOREN
KONTSEILUA****Zk-1295**

EBAZPENA, 2000ko martxoaren 2koa, Euskadiko Kooperatiben Goren Kontseiluko lehendakariarena, 1999ko uztailearen 26an egindako Osoko Bilkuran Euskadiko Kooperatiben Goren Kontseiluak hartutako Erabakia argitaratzeko xedatzen duena.

1999ko uztailearen 26an egindako Osoko Bilkuran Euskadiko Kooperatiben Goren Kontseiluak hartu zuen Erabakiari dagokion publizitatea ematearren, Euskadiko Kooperatiben Goren Kontseilua arautzen duen maiatzaren 11ko 213/1999 Dekretuaren 10 d) artikulua ematen didan eskumenaz baliatuz, honakoa

EBATZI DUT:

Artikulu bakarra. – Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian erabaki honen testua argitaratzea:

Euskadiko Kooperatiben Goren Kontseiluaren Antolaketa eta Jarduera Araudia onartzen duen Erabakia. Ebazpen honen eranskinean ageri da aipatu erabakia.

Vitoria-Gasteiz, 2000ko martxoaren 2a.

Euskadiko Kooperatiben Goren
Kontseiluko lehendakaria,
JESÚS ALFREDO ISPIZUA ZUAZUA.

**SERVICIOS AGRÍCOLAS ALAVESSES,
SOCIEDAD COOPERATIVA (SAGRAL)**

ANUNCIO de la fusión por absorción de la Sociedad Cooperativa Agrícola San Isidro Labrador de Salvatierra, por Servicios Agrícolas Alaveses Sociedad Cooperativa. 4786

CAJA GIPUZKOA SAN SEBASTIÁN

ANUNCIO de la convocatoria de la Asamblea General Ordinaria. 4787

Disposiciones Generales**CONSEJO SUPERIOR DE COOPERATIVAS
DE EUSKADI****Nº-1295**

RESOLUCIÓN de 2 de marzo de 2000, del Presidente del Consejo Superior de Cooperativas de Euskadi, por la que se dispone la publicación del Acuerdo adoptado por el Consejo Superior de Cooperativas de Euskadi en el Pleno celebrado el 26 de julio de 1999, que se indica.

Habiéndose adoptado un acuerdo por el Consejo Superior de Cooperativas de Euskadi en su sesión plenaria celebrada el 26 de julio de 1999, y a efectos de darle la publicidad debida, en virtud de la competencia atribuida por el artículo 10 d) del Decreto 213/1999, de 11 de mayo, por el que se regula el Consejo Superior de Cooperativas de Euskadi,

RESUELVO:

Artículo único. – Publicar en el Boletín Oficial del País Vasco el texto del siguiente acuerdo:

Acuerdo por el que se aprueba el Reglamento de Organización y Funcionamiento del Consejo Superior de Cooperativas de Euskadi, que figura como ANEXO a la presente resolución.

En Vitoria-Gasteiz, a 2 de marzo de 2000.

El Presidente del Consejo Superior
de Cooperativas de Euskadi,
JESÚS ALFREDO ISPIZUA ZUAZUA.

EUSKADIKO KOOPERATIBEN GOREN
KONTSEILUAREN ANTOLAKETA ETA
JARDUERA ARAUDIA

I. KAPITULUA
XEDAPEN OROKORRAK

1. artikulua. – Izaera.

Euskadiko Kooperatiben Goren Kontseilua, kooperatibismoa sustatu eta zabaltzeko organo goren, erakunde publikoa da, Euskal Herri-Administrazioen kontsulta eta aholkularitzarako organoa kooperatibismoari buruzko gai guztietan.

2. artikulua. – Araubide juridikoa.

Bat. – Euskadiko Kooperatiben Goren Kontseilua ondorengo hauen agindupean izango da: ekainaren 24ko 4/1993 Legea, Euskadiko Kooperatibena; maiatzaren 11ko 213/1999 Dekretua, Euskadiko Kooperatiben Goren Kontseilua arautzen duena; Antolaketa eta Jarduera Araudi hau berau; Goren Kontseiluaren Osoko Bilkurak edo Batzordeak —hierarki ordena honetan— balioz hartutako erabakiak; eta aplikazio orokorreko gainerako xedapenak.

Bi. – Halaber, eta 213/1999 Dekretuaren arabera, beste hauek aplika dakizkioke: uztailaren 27ko 14/1983 Legea, Euskadiko Ondarearena; maiatzaren 18ko 13/1995 Legea, Herri Administrazioen Kontratuena; eta, administrazio-ahalmenak erabiliz jokatzenean, azaroaren 26ko 30/1992 Legea, Herri Administrazioen Araubidearen eta Administrazio Prozedura Erkidarena, eta urtarrilaren 13ko 4/1999 Legea, aurrekoa aldatzen duena; baita gai horietan aplika daitezkeen beste xedapen batzuk ere, eta hori guztia 213/1999 Dekretuak 16. artikuluan ezartzen duenaren kalterik gabe.

3. artikulua. – Antolaketa eta Jarduera Araudiaren helburua.

Antolaketa eta Jarduera Araudiak helburu hauek ditu:

a) Komenigarritzat jotzen diren zehaztapenen bidez, Euskadiko Kooperatiben Legean eta 213/1999 Dekretuan ezarritako aginduak garatzea, baita azken honek Araudi honetara egiten dituen igorpenak ere.

b) Bere xedapen-egitura osatzea, aurreko horietan, edota berorien aurka, argi eta garbi agertzen ez diren osagai, adigai edo arauak sartuz, Euskadiko Kooperatiben Goren Kontseiluaren jarduera hoberako beharrezkoak direla uste bada.

REGLAMENTO DE ORGANIZACIÓN Y
FUNCIONAMIENTO DEL CONSEJO SUPERIOR DE
COOPERATIVAS DE EUSKADI.

CAPÍTULO I
DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 1. – Naturaleza.

El Consejo Superior de Cooperativas de Euskadi, máximo órgano de promoción y difusión del cooperativismo, es una entidad pública de carácter consultivo y asesor de las Administraciones Públicas Vascas para todos los temas que afecten al cooperativismo.

Artículo 2. – Régimen jurídico.

Uno. – El Consejo Superior de Cooperativas de Euskadi se regirá por lo dispuesto en Ley 4/1993, de 24 de junio, de Cooperativas de Euskadi, el Decreto 213/1999, de 11 de mayo, por el que se regula el Consejo Superior de Cooperativas de Euskadi, y el presente Reglamento de Organización y Funcionamiento, así como por los acuerdos válidamente adoptados por el Pleno o Comisiones del Consejo Superior, en este mismo orden de jerarquía normativa; así como por las demás disposiciones de general aplicación.

Dos. – Así mismo, y de conformidad con el Decreto 213/1999, le serán de aplicación la Ley 14/1983, de 27 de julio, de Patrimonio de Euskadi; la Ley 13/1995, de 18 de mayo, de Contratos de las Administraciones Públicas y, en cuanto actúe ejerciendo potestades administrativas, la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, y la Ley 4/1999, de 13 de enero, que modifica la anterior; así como aquellas otras disposiciones que fuesen aplicables en dichas materias, todo ello sin perjuicio de lo previsto en el artículo 16 del Decreto 213/1999.

Artículo 3. – Objeto del Reglamento de Organización y Funcionamiento.

El Reglamento de Organización y Funcionamiento, tiene por objeto:

a) Desarrollar, mediante las concreciones que se juzguen convenientes, los preceptos establecidos por la Ley de Cooperativas de Euskadi y el Decreto 213/1999, así como las remisiones que éste último hace a este Reglamento.

b) Completar su entramado dispositivo, mediante la inclusión de elementos, conceptos o reglas no recogidos explícitamente por aquéllos ni en oposición con los mismos, que se entiendan necesarios para el mejor funcionamiento del Consejo Superior de Cooperativas de Euskadi.

II. KAPITULUA
EUSKADIKO KOOPERATIBEN GOREN
KONTSEILUAREN EGINKIZUNAK

4. artikulua.– Eginkizunak eta adigai orokorrak.

Bat.– Euskadiko Kooperatiben Goren Kontseiluaren eginkizunak Euskadiko Kooperatiben Legeak ezartzen dizkionak eta beste araudi batzuen igorpenez dagozkionak dira.

Bi.– Oro har, Goren Kontseiluaren oinarriko eginkizunak kooperatibismoari buruz ondorengo bost hauek dira:

- a) Sustapena.
- b) Zabalkundea.
- c) Arbitrajea.
- d) Kontsulta eta aholkularitza, eta
- e) Lankidetzeta.

Hiru.– Eginkizun hauek ahalik eta ongien betetze-ko —berauen edukiak ondorengo artikuluetan zehaztuko dira— Kontseiluak tresna nagusi gisa plangintza eta koordinazioa erabiliko ditu, bai Euskadiko Kooperatiben Konfederazioarekin, bai Euskadiko Kooperatiba Federazioekin —mota bateko kooperatiben gai berezietan edo Federazio jakin baten egitasmoetan— eta bai Herri Administrazioekin.

Lau.– Plangintza epe luzerako eta laburrerako egingo da, hirurteko Plan Estrategikoaren eta urteko Kudeaketa Planaren bidez, hurrenez hurren; hauek, lehenakariaren proposamenari jarraituz, Kontseiluaren Osoko Bilkurak onartuko ditu, eta beren edukietan nahitaez izango dute, dagozkien aurrekontu-aurreikuspenez gain, beren eginkizunei buruzko ataletako bakoitzean zertu beharreko ekintza-programa.

Bost.– Euskadiko Kooperatiben Konfederazioarekiko eta Federazioekiko koordinazioak sinergia globalak lortzea izango du helburu, bete beharreko ekintzak esleituz; hauen zehaztapena ere plangintza-dokumentuetan egingo da.

5. artikulua.– Sustapena.

Bat.– Euskadiko Kooperatiben Goren Kontseiluak bete behar duen sustapen-eginkizunaren eduki operatiboak honako hauek izango dira:

a) Kooperatibismoa garatzeko programak ikertzen, planifikatzen eta betetzen parte hartu, erraztu eta laguntzea.

b) Herri Administrazio, Konfederazio eta Federazioekin koordinatuta, kooperatiba-enpresa berriak bulztatzea eta sortuta daudenak sendotzea.

c) Kooperatiba-mugimenduaren erakunde-zko egituraketa sustatzea.

CAPÍTULO II
LAS FUNCIONES DEL CONSEJO SUPERIOR DE
COOPERATIVAS DE EUSKADI

Artículo 4.– Funciones y conceptos generales.

Uno.– Son funciones del Consejo Superior de Cooperativas de Euskadi las que les reconoce la Ley de Cooperativas de Euskadi y las que le correspondan por remisiones de otras normativas.

Dos.– Genéricamente, las funciones básicas del Consejo Superior respecto al cooperativismo son las cinco siguientes:

- a) La función de promoción.
- b) La función de difusión.
- c) La función de arbitraje.
- d) La función consultiva y asesora, y
- e) La función de colaboración.

Tres.– Para una óptima cumplimentación de estas funciones, cuyos contenidos se desarrollan en los artículos siguientes, el Consejo utilizará como elementos instrumentales esenciales el de la planificación y el de la coordinación con la Confederación de Cooperativas de Euskadi y las Federaciones de Cooperativas de Euskadi para materias específicas de una clase de cooperativa o proyecto de una Federación en concreto, así como con las Administraciones Públicas.

Cuatro.– La planificación se materializará en las modalidades de largo y corto plazo mediante, respectivamente, un Plan Estratégico trienal y un Plan de Gestión anual, que serán aprobados por el Pleno del Consejo a propuesta de su Presidente y que contendrán necesariamente, además de las previsiones presupuestarias correspondientes, el programa de acciones a desarrollar en cada uno de los capítulos referentes a las funciones que le son propias.

Cinco.– La coordinación con la Confederación y las Federaciones de Cooperativas de Euskadi perseguirá la obtención de sinergias globales, mediante la atribución de las acciones a ejecutar, cuya concreción se recogerá asimismo en los documentos planificadores.

Artículo 5.– Función de promoción.

Uno.– Los contenidos operativos de la función de promoción a desarrollar por el Consejo Superior de Cooperativas de Euskadi son los siguientes:

a) Participar, facilitar y colaborar en la investigación, planificación y ejecución de programas de desarrollo del cooperativismo.

b) Impulsar, en coordinación con las Administraciones Públicas Vascas, la Confederación y las Federaciones de Cooperativas de Euskadi, la constitución de empresas cooperativas y la consolidación de las ya existentes.

c) Fomentar la vertebración institucional del movimiento cooperativo.

d) Konfederazioarentzat, Federazioentzat eta kooperatibentzat interes komuneko zerbitzuak antolatzea.

e) Kooperatiba-legeria ahalik eta gehien garatu dadin eragitea.

f) Beste edozein, sustapen-arloan sartzeko modukoa izanik, Goren Kontseiluaren Osoko Bilkurak onartzen badu.

Bi.- Kontseiluaren berariazko eginbeharra izango da aurreko atalean aipaturiko eduki bakoitza praktikan nola zertu behar den erabakitzea, bai berariazko araudien bidez bai beste edozein eredu operatiboren bidez, lehenetasunak ezarri, baliabideak aukeratu, zertzeko ereduak osatu, eta zereginak eta ardurak banatu. Hori guztia plangintza-dokumentuetan —hirurteko Plan Estrategikoetan eta Kudeaketa Planetan— islatuko da, bakoitzari dagokion zehaztasun eta onarpenaren arabera.

6. artikulua.- Zabalkundea.

Bat.- Euskadiko Kooperatiben Goren Kontseiluak bete behar duen zabalkunde-eginkizunaren eduki operatiboak honako hauek izango dira:

a) Kooperatiba-identitatearen baloreak eta printzipioak zabaltzea.

b) Gizarte-eragile eta herri-erakundeei sistema kooperatiboaren gaitasunen, bere gizarte-eginkizunaren eta bere errealitateen berri ematea, kooperatibismoaren Balantze Sozialaren bidez, batez ere.

c) Heziketa eta prestakuntza kooperatiboa sustatzea.

d) Organoaren helburu eta ekintzak sistematikoki jakinaraztea, barruan nahiz kanpoan.

e) Beste edozein, zabalkunde-arloan sartzeko modukoa izanik, Goren Kontseiluaren Osoko Bilkurak onartzen badu.

Bi.- Aurreko eduki horiek zertzeko moduek 5-Bi artikulua xedatutakoari jarraitu beharko diote.

7. artikulua.- Arbitrajea.

Bat.- Euskadiko Kooperatiben Goren Kontseiluak bete behar duen arbitraje-eginkizunaren eduki operatiboak honako hauek izango dira:

a) Kooperatiben artean, hauen eta beren bazkideen artean, edo kooperatiba barruan bazkideen artean sortzen diren gatazketan esku hartzea arbitrajea eginez, Euskadiko Kooperatiben Legeak ezartzen dituen kasuetan eta baldintza orokorrak betez.

b) Kooperatiben baitako gatazken konponbide alternatibo gisa adiskidetzea bultzatzea.

d) Organizar servicios de interés común para la Confederación, las Federaciones de Cooperativas de Euskadi y las cooperativas.

e) Impulsar el máximo desarrollo de la legislación cooperativa.

f) Cualesquiera otros que, siendo inscribibles en el concepto promoción, apruebe el Pleno del Consejo Superior.

Dos.- Será obligación específica del Consejo el establecimiento de las modalidades de ejecución práctica de cada uno de los contenidos señalados en el apartado anterior, bien por medio de normativas específicas o bien por cualquier otro modelo operativo, estableciendo prioridades, seleccionando medios, conformando modelos de ejecución, y asignando tareas y responsabilidades. Todo ello tendrá su reflejo en los documentos planificadores, en la medida de su correspondiente concreción y aprobación, en los sucesivos Planes Estratégicos trienales y Planes de Gestión.

Artículo 6.- Función de difusión.

Uno.- Los contenidos operativos de la función de Difusión, a desarrollar por el Consejo Superior de Cooperativas de Euskadi, son los siguientes:

a) Difundir los valores y principios de la identidad cooperativa.

b) Dar a conocer a los distintos agentes sociales y entidades públicas las potencialidades del sistema cooperativo y su función social, así como sus realidades, especialmente a través del Balance Social del cooperativismo.

c) Promover la educación y formación cooperativa.

d) Impulsar sistemáticamente la comunicación, tanto interna como externa, de los objetivos y acciones del Consejo Superior.

e) Cualesquiera otros que, siendo inscribibles en el concepto difusión, apruebe el Pleno del Consejo.

Dos.- Las modalidades ejecutivas de los contenidos anteriores se atenderán a lo dispuesto por el artículo 5.Dos.

Artículo 7.- Función de arbitraje.

Uno.- Los contenidos operativos de la función de Arbitraje, a desarrollar por el Consejo Superior de Cooperativas de Euskadi, son los siguientes:

a) Intervenir por vía de arbitraje en las cuestiones que se susciten entre las cooperativas, entre éstas y sus socios, o en el seno de las mismas entre socios, en los supuestos y condiciones generales que establecen la Ley de Cooperativas de Euskadi.

b) Fomentar la conciliación como fórmula de resolución alternativa de los conflictos en el seno de las cooperativas.

c) Horretarako, eta ahalik eta segurtasun juridiko handiena lortzeko, Arbitraje Araudia onartu edo aldatzea.

d) Arbitraje Araudia aplikatzea Kooperatiben Arbitrajeko Euskal Zerbitzuaren bidez, hau baita arbitrajeak administratzeko ardura duen erakundea.

e) Kooperatiben Arbitrajeko Euskal Zerbitzua, honen jardura eta Kooperatiben Arbitraje Araudia zabaltea kooperatibetan eta bazkideen artean.

f) Esku-hartze arbitralak erabiltzea arbitrajea eta adiskidetzeta ezagutarazteko, baita kooperatibei buruzko araudien interpretazioa ere.

Bi.- Eginkizun hau ahalik eta eraginkortasunik handienaz betetzeko, Kooperatiben Arbitrajeko Euskal Zerbitzuak bidezko iruditzen zaizkion lan-batzordeak sortu ahal izango ditu.

Hiru.- Aurreko eduki horiek zertzeko moduek 5-Bi artikulua xedatutakoari jarraitu beharko diote.

8. artikulua.– Kontsulta eta aholkularitza.

Bat.- Euskadiko Kooperatiben Goren Kontseiluak bete behar duen kontsulta eta aholkularitza-eginkizunaren eduki operatiboak honako hauek izango dira:

a) Eusko Jaurlaritzak eta gainerako Herri Administrazioek eskatutakoan, legezko eta arauzko xedapen-proiektuei buruz aginduzko txostenak egitea, eta berorien alde egitea eskatzaileen aurrean.

b) Txostenak, aginduzkoak direnean, Herri Administrazioek benetan eska ditzaten arduratzea eta, bestela, txostena eskatu ez denean, xedapen horien aurka egitea.

c) Kooperatiben esparruko arauketa-proiektuak proposatzea, baita zerga-araudi berezia ere Foru Aldundietan.

d) Bere eskumeneko gaiei buruz azterlanak, proposamenak eta irizpenak egitea, dagozkien instantziei kontuan hartzeko eskatuz.

e) Beste edozein, kontsulta eta aholkularitza-arloan sartzeko modukoa izanik, Goren Kontseiluaren Osoko Bilkurak onartzen badu.

Bi.- Aurreko eduki horiek zertzeko moduek 5-Bi artikulua xedatutakoari jarraitu beharko diote.

9. artikulua.– Lankidetzeta.

Bat.- Euskadiko Kooperatiben Goren Kontseiluak bete behar duen lankidetzeta-eginkizunaren eduki operatiboak honako hauek izango dira:

a) Euskal Autonomia Erkidegoko ekonomi eta gizarte-antolaketa hobetzeko Herri Administrazioek egiten dizkieten eskariei erantzutea.

c) Aprobar y modificar el Reglamento de Arbitraje correspondiente para su regulación y consecución de la máxima seguridad jurídica.

d) Aplicar el Reglamento de Arbitraje Cooperativo, mediante el Servicio Vasco de Arbitraje Cooperativo, entidad encargada de administrar los arbitrajes.

e) Difundir el Servicio Vasco de Arbitraje Cooperativo, su actividad, y el Reglamento de Arbitraje Cooperativo entre las cooperativas y sus socios.

f) Utilizar las intervenciones arbitrales para dar a conocer el arbitraje y la conciliación, así como la interpretación del marco normativo cooperativo.

Dos.- Al objeto de materializar lo más eficazmente posible esta función, el Servicio Vasco de Arbitraje Cooperativo se podrá dotar de las Comisiones de trabajo que estime pertinente.

Tres.- Las modalidades ejecutivas de los contenidos anteriores se atenderán a lo dispuesto por el artículo 5.Dos.

Artículo 8.– Función consultiva y asesora.

Uno.- Los contenidos operativos de la función Consultiva y Asesora, a desarrollar por el Consejo Superior de Cooperativas de Euskadi, son los siguientes:

a) Emitir los informes preceptivos sobre los proyectos de disposiciones legales y reglamentarias demandados por el Gobierno Vasco y resto de Administraciones Públicas, así como defenderlos ante las instancias demandantes.

b) Velar por la efectiva solicitud de los informes cuando estos sean preceptivos por parte de las Administraciones Públicas e impugnar, en caso contrario, las disposiciones respecto de las que no se haya solicitado informe.

c) Proponer proyectos normativos concernientes al ámbito cooperativo, incluido el específico de la normativa fiscal ante las Diputaciones Forales.

d) Realizar estudios, proposiciones y dictámenes sobre materias de su competencia al objeto de aportarlos, recabando su toma en consideración, a las instancias pertinentes.

e) Cualesquiera otros que, siendo inscribibles en el doble concepto consultivo y asesor de esta función, decida incluir el Pleno del Consejo Superior.

Dos.- Las modalidades ejecutivas de los contenidos anteriores se atenderán a lo dispuesto por el artículo 5.Dos.

Artículo 9.– Función de colaboración.

Uno.- Los contenidos operativos de la función de colaboración, a desarrollar por el Consejo Superior de Cooperativas de Euskadi, son los siguientes:

a) Atender a las demandas planteadas, desde las Administraciones Públicas, en orden al perfeccionamiento del ordenamiento socio-económico de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

b) Eusko Legebiltzarrean aldizkako presentzia sustatu eta sistematizatzea, egindako ekintzak eta etorkizunerako helburu estrategikoak azaldu ahal izateko.

c) Erakunde zko harremanetan eta Herri Administrazioetatik eskatzen zaizkion gainerako agerpenetan parte hartzea.

d) Gainerako Herri Administrazioekin koordinatuta, Euskadiko Kooperatiben Legea ahalik eta gehien ezagutu eta egoki betetzeko beharrezko ekintzak zertzea.

e) Gorago aipaturiko Legeak 85.1, 85.4, 88.3, 90.2, 94.2, 136.6, 137.1 eta 2, 140.6, 141.3 eta 142.1 artikuluetan ezarritako eginbeharrak bete edo eskubideak erabiltzea, honako gai hauetan:

- Kooperatibak sozietate zibil edo merkataritza-sozietate bihurtzea.
- Kooperatibak desegin eta kitatzea.
- Kooperatiba mistoak —osaketaz edo aldaketaz— eratzen diren unean, kitatzerakoan Nahitaezko Erreserba Fondoaren banagarritasuna baimentzea, Estatutuek ezarri bezala.

- Gizartearen interes eta herri-onurako printzipioen aplikazioa, herri-agintariei dagokiena.

- Kooperatiben aurka zigorrak ezartzea, kalifikazioa kentzea eta aldi baterako esku-hartzea.

f) Halaber, Euskadiko Kooperatiben Erregistroko arauk edo beste edozein legezko xedapenek ezarritako edo ezarriko dituzten aginduak betetzea eta ezagutaraztea.

g) Beste edozein, lankidetzarloan sartzeko modukoa izanik, Goren Kontseiluaren Osoko Bilkurak onartzen badu.

Bi.- Aurreko eduki horiek zertzeko moduek Araudi honetako 5-Bi artikulua xedatutakoari segi behar du diote.

III. KAPITULUA EKKG-KO KIDEAK

10. artikulua.— Osaera, aukeraketa, izendapena eta karguaren iraupena.

Bat.— Euskadiko Kooperatiben Goren Kontseilua Euskadiko Kooperatiba Federazioen, Eusko Jaurlaritzaren eta Euskal Unibertsitateen ordezkariak osatuko dute.

Bi.— Kontseilu Nagusiko kideak 213/1999 Dekretuak 5. artikuluan estipulatuaren arabera aukeratu eta izendatuko dira.

Hiru.— Kontseiluko kide bakoitzak boto bat izango du.

b) Promover y sistematizar una presencia periódica ante el Parlamento Vasco con el fin de explicar y exponer las acciones efectuadas y los objetivos estratégicos futuros.

c) Participar en los contactos institucionales y demás comparencias que le sean requeridas desde las Administraciones Públicas.

d) Realizar, en coordinación con el resto de Administraciones Públicas, las acciones necesarias para un amplio conocimiento y un correcto cumplimiento de la Ley de Cooperativas de Euskadi.

e) Cumplimentar las obligaciones o ejercer los derechos establecidos por la Ley, precedentemente citada, en los artículos 85.1, 85.4, 88.3, 90.2, 94.2, 136.6, 137.1 y 2, 140.6, 141.3 y 142.1 relativos a:

- La transformación de cooperativas en sociedades civiles o mercantiles.
- La disolución y liquidación de cooperativas.
- La autorización, en el momento de la configuración, constitutiva o por modificación, de las cooperativas mixtas, de la previsión estatutaria de repartibilidad del Fondo de Reserva Obligatorio en caso de liquidación.

- La aplicación de los principios de interés social y utilidad pública encomendada a los poderes públicos.

- La aplicación de sanciones, descalificación, e intervención temporal, en las cooperativas.

f) Dar cumplimiento, asimismo, a los preceptos previstos o que fueran a establecerse por las normas reguladoras del Registro de Cooperativas de Euskadi o por cualquier otra disposición legal, y difundir su conocimiento.

g) Cualesquiera otros que, siendo inscribibles en el concepto colaboración, decida incluir el Pleno del Consejo Superior.

Dos.— Las modalidades ejecutivas de los contenidos anteriores se atenderán a lo dispuesto por el artículo 5.Dos de este Reglamento.

CAPÍTULO III DE LOS MIEMBROS DEL CSCE

Artículo 10.— Composición, designación, nombramiento y duración del cargo.

Uno.— El Consejo Superior de Cooperativas de Euskadi estará compuesto por representantes de las Federaciones de Cooperativas de Euskadi, el Gobierno Vasco y las Universidades Vascas.

Dos.— Los miembros componentes del Consejo Superior serán designados y nombrados conforme a lo estipulado en el artículo 5 del Decreto 213/1999.

Tres.— Cada miembro del Consejo tendrá un voto.

Lau.– Kontseilarien izendapenak Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratuko dira.

Bost.– Kontseilarien kargua lau urterako izango da, 213/1999 Dekretuak 6. artikuluan ezartzen duen bezala, eta agintealdia bukatzen den aldi berean egingo da berriztatzea.

11. artikulua.– Kontseilarien eskubideak.

Kontseilariak, beren eginkizunak betetzera, ez dute beren jatorrizko erakundeen nahitazko aginduren arabera jokatu beharrik izango, erabat beregain eta burujabe baizik, eta eskubide hauek dituzte:

a) Hitzarekin eta botoarekin Euskadiko Kooperatiben Goren Kontseiluaren Osoko Bilkuretan eta dagozkien Batzordeen bileretan parte hartzea, Euskadiko Kooperatiben Legean, 213/1999 Dekretuan eta Araudi honetan ezarritako baldintzetan.

b) Goren Kontseiluaren esku dagoen dokumentazioa erabiltzea.

c) Kontseiluaren Osoko Bilkurak edo Kontseiluko Batzordeak —kontseilaria bera partaide dutenek— landutako gai edo azterlanen berri izatea, baita, berariaz eskatzen badute, beste Batzordeak landutakoen berri ere.

d) Kontseiluaren esku ez dauden baina kontseilariak bere eginkizunak betetzeko beharrezko dituen datuak eta agiriak eskatzea, Kontseiluko lehendakariaren bidez, edo horretarako ezarritako prozeduren bidez.

e) Mozioak eta iradokizunak aurkeztea, bai aztertze, baita Osoko Bilkurak edota Kontseiluko Batzordeak erabakiak har ditzaten, horretarako ezarritako diren prozeduren arabera.

f) Kontseiluko organoetan parte hartzeagatik dagozkien ordain ekonomikoak jasotzea, horretarako ezarritako diren irizpideen arabera.

g) Bakoitzari ez dagozkion Kontseiluko Batzordeetara ere joatea, hitzarekin baina botorik eta ordain ekonomikorik gabe.

12. artikulua.– Kontseilarien betebeharrak.

Hauek izango dira kontseilarien betebeharrak:

a) Euskadiko Kooperatiben Goren Kontseiluaren Osoko Bilkuretara eta Osoko Bilkurak bakoitzari esleitzen dizkion Batzordeetara joatea.

b) Kontseiluaren Osoko Bilkurak eta, hala badagokio, Batzordeak bakoitzari esleitzen dizkioten lanetan parte hartzea.

c) Beren portaera Araudi honetara eta hau garatzeko erabakietara egokitzea.

d) Osoko Bilkurako nahiz Batzordeetako eztabaidak isilpean gordetzea.

Cuatro.– Los nombramientos de los consejeros se publicarán en el Boletín Oficial del País Vasco.

Cinco.– La duración del cargo de los consejeros será de cuatro años, tal y como se prevé en el artículo 6 del Decreto 213/1999, y su renovación será simultánea al agotarse el periodo de su mandato.

Artículo 11.– Derechos de los consejeros.

Los consejeros, que actuarán en el ejercicio de sus funciones, sin sujeción a mandato imperativo de sus entidades de origen y con plena autonomía e independencia, tienen derecho a:

a) Participar con voz y voto en las sesiones del Pleno y de las Comisiones del Consejo Superior de Cooperativas de Euskadi de que formen parte en las condiciones establecidas en la Ley de Cooperativas de Euskadi, en el Decreto 213/1999 y en el presente Reglamento.

b) Acceder a la documentación que obre en poder del Consejo Superior.

c) Disponer de la información de los temas o estudios que desarrolle el Pleno del Consejo o las Comisiones del mismo de las que formen parte; así como de aquellas otras siempre que expresamente lo soliciten.

d) Recabar, a través del Presidente del Consejo, ó mediante el procedimiento que se establezca al respecto, los datos y documentos que, no estando en posesión del Consejo, sean necesarios para el ejercicio de sus funciones.

e) Presentar mociones y sugerencias para su estudio o para la adopción de acuerdos tanto por el Pleno como por las Comisiones del Consejo, de conformidad con los procedimientos que se establezcan al respecto.

f) Percibir las compensaciones económicas a las que tengan derecho por su participación en los órganos del Consejo, de conformidad con los criterios que al respecto se establezcan.

g) Asistir, con voz y sin voto ni compensación económica alguna, a cualquiera de las Comisiones del Consejo en las que no estén integrados.

Artículo 12.– Obligaciones de los consejeros.

Son obligaciones de los consejeros:

a) Asistir a las sesiones del Pleno del Consejo Superior de Cooperativas de Euskadi y de las Comisiones para las que hayan sido designados.

b) Participar en los trabajos para los que sean designados por el Pleno del Consejo Superior o, en su caso, por las Comisiones de las que formen parte.

c) Adecuar su conducta al presente Reglamento y a los acuerdos de desarrollo del mismo.

d) Guardar secreto sobre las deliberaciones tanto en el Pleno como en las Comisiones del Consejo.

e) Kontseilari izateaz ez baliatzea Kontseiluaren xede ez diren ekintzetarako.

13. artikulua. – Ordainsariak eta gastuak ordaintzeko sistema.

Bat. – Lehendakariak Euskadiko Kooperatiben Goren Kontseiluaren Osoko Bilkurak ezartzen dituen ordainsariak hartuko ditu, osagai guztiak batuta inola ere ezingo direlarik izan Eusko Jaurlaritzako sailburuordetarguarentzat ezarritakoak baino handiagoak.

Bi. – Goren Kontseiluaren Osoko Bilkura eta Batzordeen bilerak prestatu eta horietan parte hartzeak eragindako gastuak ordaintzea, aurrez Osoko Bilkurak urteko Kudeaketa Planean ezarritako moduluen arabera egingo da; modulu horiek finkatzeko, bidai gastu banakotuak hartuko dira kontuan, baita gutxi gorabehera lanean emandako denbora ere.

Hiru. – Kontseiluak eragindako gastuak —aurreko paragrafoan aipatutakoez bestelakoak— ondorengo irizpideon arabera ordainduko dira:

a) Joan-etorri, mantenu, egonaldi eta komunikazioek benetan eragindako gastuak ordainduko dira, horretarako dagozkien egiaztagiriak aurkeztu behar direlarik.

b) Bidaia norberaren ibilgailuan egiten bada, kilometroko hainbesteko bat —une bakoitzean indarrean dagoena— ordainduko da, Kontseiluaren Osoko Bilkuretara etortzeagatiko dieten ordainketa-modulueta ezarritakoaren arabera.

c) Dedikazioa egun batekoa baino gehiagokoa denean, ordainketa gehigarri bat ere egingo da justifikatu gabeko gastuentzat, honen zenbatekoa Kudeaketa Planean ezarriko delarik.

d) Aurreko kasuan, kontseilariaren eguneko lan-ordaina balioztatzeko egunean 8 orduko jarduna hartuko da kontuan, eta Kontseiluaren Osoko Bilkuretara etortzeko ezarritako dagoen ordu-tarifa aplikatuko da, edo bakoitzaren jatorrizko erakundean indarrean dagoena, hau handiagoa baldin bada.

Lau. – Aurreko paragrafoetan aipaturiko ordainketak kontseilarietara edota hauen jatorrizko erakundeei egingo zaizkie, gero bakoitzak horietara emango dien tratamenduaren kalterik gabe.

Bost. – Eusko Jaurlaritzak izendatutako kontseilarien ordainketa-sistema bateraezintasunetarako beraiekin dagoen araubidearen arabera izango da.

14. artikulua. – Bateraezintasunen araubidea.

Bat. – Euskadiko Kooperatiben Goren Kontseiluko kide izatea bateraezina izango da dagozkion eginkizunak betetzea eragotzi edo oztopatzen duen edozein kargu edo jardueraren zertzearekin.

e) No hacer uso de la condición de consejero para realizar actividades ajenas a los fines del Consejo.

Artículo 13. – Régimen retributivo y compensación de gastos.

Uno. – El Presidente recibirá las retribuciones que establezca el Pleno del Consejo Superior de Cooperativas de Euskadi, sin que en ningún caso puedan exceder, por todos los conceptos de las establecidas para el cargo de Viceconsejero del Gobierno Vasco.

Dos. – La compensación de los gastos derivados de la preparación y asistencia al Pleno y a las Comisiones del Consejo Superior se establecerá conforme a unos módulos preestablecidos por el propio Pleno en cada Plan de Gestión anual, en cuya fijación se tendrán en cuenta tanto los gastos de desplazamiento individualizados como el tiempo de dedicación estimado.

Tres. – La compensación de los gastos derivados de la dedicación al Consejo distintos a los del apartado anterior se hará conforme a los criterios siguientes:

a) Se abonarán los gastos realmente ocasionados por el desplazamiento, manutención, estancia y comunicaciones, para los que se presentarán los oportunos comprobantes.

b) Cuando el traslado se realice en su propio vehículo, se abonará el importe por kilómetro que se halle en vigor, según lo establecido en los módulos compensatorios de las dietas de asistencia al Pleno del Consejo.

c) Cuando la dedicación sea superior a un día, se devengará así mismo una compensación adicional cuya cuantía se establecerá en el Plan de Gestión, para gastos sin justificar.

d) En el supuesto anterior, la compensación laboral diaria del consejero, en su caso, se evaluará mediante su asimilación a una jornada de 8 horas/día y aplicación de la tarifa horaria establecida para la asistencia a los Plenos del Consejo o la que realmente devengue en su entidad de origen, si ésta fuera superior.

Cuatro. – Las compensaciones, a las que se hace referencia en los apartados anteriores, serán transferidas a los consejeros o a las entidades de su procedencia sin perjuicio del tratamiento que cada uno de ellos dé a las mismas.

Cinco. – El régimen retributivo y las compensaciones de los consejeros designados por el Gobierno Vasco se ajustará al régimen de incompatibilidades al que se hallen sometidos.

Artículo 14. – Régimen de incompatibilidades.

Uno. – La condición de miembros del Consejo Superior de Cooperativas de Euskadi será incompatible con el ejercicio de cualquier cargo o actividad que impida o menoscabe el desempeño de las funciones que le son propias.

Bi.- Oro har, Goren Kontseiluko langileak ezingo dira izendatu kontseilari izateko. Halaber, ezingo dira izan ez idazkari orokor tekniko, ezta abokatu aholkulari ere.

Hiru.- Bereziki, Kontseiluko kide izatea, Eusko Jaurlaritzak izendatutako kontseilarien salbuespenaz, bateraezina izango da ondorengo hauekin:

a) Eusko Jaurlaritzako lehendakari, lehendakariorde, sailburu eta goi-karguekin.

b) Gorte Nagusi, Eusko Legebiltzar edo Europako Parlamentuko parlamentari-karguarekin.

c) Ahaldu nagusi, foru-diputatu eta Foru Aldundietako goi-karguekin.

d) Lurralde Historikoetako Batzar Nagusietako kide izatearekin.

e) Herri Kontuen Euskal Kontseilu eta Herri Kontuen Euskal Epaitegiko kide izatearekin.

15. artikulua. - Kontseilari-izaera galtzea.

Euskadiko Kooperatiben Goren Kontseiluko kideek kargua uzteko kausak ondorengoak izango dira:

a) Agintealdia bukatzea.

b) Izendatu zituzten erakunde edo organoen proposamena.

c) Karguari uko egin edo kargua uztea.

d) Erabateko ezgaitasun iraunkorra edo heriotza.

e) Araudi honek 12, d) artikuluan ezarritako isiltasuna ez betetzea, Osoko Bilkurak horrela irizten badio.

f) Maltzurkeriazko edo kulpazko delituagatik kondenatua izatea, kargua betetzeko ezgaitzen duen epai irmo baten bidez.

IV. KAPITULUA EUSKADIKO KOOPERATIBEN GOREN KONTSEILUAREN EGITURA

16. artikulua. - Alderdi orokorrak.

Euskadiko Kooperatiben Goren Kontseilua ondorengo organoez dago osatuta:

a) Talde-organok:

- Osoko Bilkura
- Batzordeak

b) Pertsona bakarreko organok:

- Lehendakaria
- Lehendakariordea
- Idazkari Orokor Teknikoa

Lehen atala: Euskadiko Kooperatiben Goren Kontseiluaren Osoko Bilkura

Dos.- Con carácter general, el personal propio del Consejo Superior no podrá ser designado para ejercer la función de consejero del Consejo. Asimismo, tampoco lo podrán ser el Secretario General Técnico ni el Letrado Asesor.

Tres.- En particular, la condición de miembro del Consejo, a excepción de los consejeros designados por el Gobierno Vasco, será incompatible con la de:

a) Lehendakari, Vice-lehendakari, Consejeros y Altos Cargos del Gobierno Vasco.

b) Parlamentarios de las Cortes Generales, Parlamento Vasco o Parlamento Europeo.

c) Diputados Generales, Diputados Forales y Altos Cargos de las Diputaciones Forales.

d) Integrantes de las Juntas Generales de los Territorios Históricos.

e) Miembros del Consejo Vasco de Finanzas Públicas y del Tribunal Vasco de Cuentas.

Artículo 15. - Pérdida de la condición de consejero.

Los miembros del Consejo Superior de Cooperativas de Euskadi cesarán por alguna de estas causas:

a) Por expiración del plazo de su mandato.

b) A propuesta de las Entidades u órganos que lo designaron.

c) Por renuncia ó dimisión.

d) Por incapacidad permanente absoluta o fallecimiento.

e) Por no guardar el secreto y reserva previstos en el artículo 12, d) del presente Reglamento, siempre que así lo acuerde el Pleno del Consejo Superior.

f) Por haber sido condenado por delito doloso o culpado, mediante sentencia firme que le inhabilite para el desempeño de su cargo.

CAPÍTULO IV DE LA ESTRUCTURA DEL CONSEJO SUPERIOR DE COOPERATIVA DE EUSKADI

Artículo 16. - Aspectos Generales.

El Consejo Superior de Cooperativas de Euskadi está integrado por los siguientes órganos:

a) Órganos colegiados:

- El Pleno.
- Las Comisiones.

b) Órganos unipersonales

- El Presidente.
- El Vicepresidente.
- El Secretario General Técnico.

Sección primera: Del Pleno del Consejo Superior de Cooperativas de Euskadi

17. artikulua.– Alderdi orokorrak.

Bat.– Osoko Bilkura, lehendakariaren zuzendaritza-pean eta Idazkari Oroker Teknikoaren laguntzaz, organo erabakitzaile nagusia da eta berak eratzen du Euskadiko Kooperatiben Goren Kontseiluaren borondatea.

Bi.– Goren Kontseiluaren Osoko Bilkura, gutxienez bi hilean behin bilduko dena, balioz eratuta geratuko da bilkuraren hasieran kontseilarien erdiak baino gehiago baldin badaude bertan.

18. artikulua.– Bilkuretara dei egitea.

Bat.– Aurrez Batzorde delegatuetako lehendakari-kin aztertu ondoren, Osoko Bilkura ohikoetara lehendakariak dei egingo du, bilkura egin baino zazpi egun baldiodun lehenago gutxienez.

Bi.– Salbuespen gisa, eta lehendakariak motibatuta horrela irizten badio, Osoko Bilkura berezira dei egin daiteke, hogeita lau ordu lehenago gutxienez.

Hiru.– Halaber, kontseilarien %25ek gutxienez eskatzen badio, Osoko Bilkurara dei egingo du; kasu honetan eskaerarekin batera Gai Zerrenda eta erabaki-proposamena bidali behar dira. Eskaera egin eta ondorengo 8 egun baldiodunen barruan dei egingo du lehendakariak Osoko Bilkurara.

19. artikulua.– Bilkuretako ordena.

Bat.– Lehendakariari dagokio bilkurak hasi eta bukatzea, eztabaidak moderatzea eta Araudi hau bete dadin arduratzea.

Bi.– Lehendakariak, bai bere ekimenez, bai kontseilarietako edozeinek eskatuta, Osoko Bilkurari eska diezaioke iritzia emateko norbait hizketan jarraitzearen egokitasunaz, bilera bat bertan behera uzteaz edo eztabaida jakin bat bukarazteaz.

20. artikulua.– Erabakiak hartzeko sistema.

Bat.– Hala dagokionean, bildutako kontseilari-ek balioz emandako botoen gehiengo soilaz hartuko ditu erabakiak Osoko Bilkurak. Gehiengoarena ez bezalako jarrerara duten kontseilari-ek beren boto erreserbatua edo desadostasuna adierazi ahal izango dute, eta aktan jasoko da gehiengoaren erabakiarekin batera.

Bi.– Inoiz ez da botoa beste inoren esku uztea onartuko.

Hiru.– Botazioak ez dira isilpekoak izango, lehendakaria aukeratzekoa izan ezik. Edonola ere, isilpekoak izango dira lehendakariak erabakitzen badu edo kontseilari-ek batek eskatzen badu.

21. artikulua.– Bilkuren publikotasuna.

Bat.– Osoko Bilkurak ez dira publikoak izango eta ez da bertan kanpoko jenderik onartuko, Osoko Bilkurak berariaz baimentzen ez badu.

Bi.– Aurrez eskatu eta Osoko Bilkurak baimenduta, Herri Administrazioetako kideek Osoko Bilkurara

Artículo 17.– Aspectos generales.

Uno.– El Pleno, bajo la dirección del Presidente y asistencia del Secretario General Técnico, es el órgano supremo de decisión y formación de la voluntad del Consejo Superior de Cooperativas de Euskadi.

Dos.– El Pleno del Consejo Superior, que se reunirá con una periodicidad mínima bimestral, quedará válidamente constituido con la asistencia de más de la mitad de los consejeros al comienzo de la sesión.

Artículo 18.– Convocatoria de las sesiones.

Uno.– Las convocatorias del Pleno ordinario serán formuladas por el Presidente, previa contrastación de las mismas con los Presidentes de las Comisiones delegadas, con una antelación mínima de siete días hábiles a la fecha de la sesión.

Dos.– Excepcionalmente, y en los casos en que así lo estime el Presidente de forma motivada, se podrá realizar una convocatoria de Pleno extraordinario con una antelación mínima de al menos veinticuatro horas.

Tres.– Se convocará igualmente, cuando así se lo requieran al menos el 25% de los consejeros, en cuyo supuesto deberá adjuntarse a su petición el Orden del Día y la propuesta de acuerdo. El Presidente convocará al Pleno en los 8 días hábiles siguientes a la solicitud.

Artículo 19.– Orden de las sesiones.

Uno.– Al Presidente corresponde abrir y cerrar las sesiones, moderar los debates y velar por el cumplimiento del presente Reglamento.

Dos.– El Presidente, bien por propia iniciativa, bien a petición de cualquiera de los consejeros, puede invitar al Pleno a pronunciarse sobre la oportunidad en el uso de la palabra, la clausura de un debate o la suspensión de una reunión.

Artículo 20.– Régimen de adopción de acuerdos.

Uno.– El Pleno adoptará los acuerdos, cuando así proceda, por mayoría simple de los votos válidamente emitidos de los consejeros presentes en la sesión. Los consejeros que mantengan una posición distinta de la mayoritaria podrán expresar su voto reservado o su opinión discrepante, que se recogerá en el acta junto con la decisión mayoritaria.

Dos.– En ningún supuesto se admitirá la delegación de voto.

Tres.– Las votaciones no serán secretas a excepción de la elección del Presidente. No obstante, serán secretas por decisión del Presidente ó a solicitud de alguno de los consejeros.

Artículo 21.– Publicidad de las sesiones.

Uno.– Las sesiones del Pleno no serán públicas ni se permitirá la asistencia de personas ajenas, salvo que así lo autorice expresamente el propio Pleno.

Dos.– Previa solicitud y autorización del Pleno, los miembros de las diferentes Administraciones Públicas

joan eta hitz egin dezakete beren eskumeneko gaien berri emateko.

Hiru.- Halaber, beste herri-kargu batzuek, erakunde pribatuen ordezkariak edo gizabanakoek ere Osoko Bilkurara joan eta bertan hitz egin dezakete, Osoko Bilkurak aurrez baimenduta; honek, baimena emateko orduan, gonbidatuek aztertuko dituzten gaiak kooperatibismoarentzat duten interesa balioetsiko du.

22. artikulua.- Bilkurako akta.

Bat.- Idazkari Orokor Teknikoak idatziko du bilkurako akta, eta hurrengo Osoko Bilkuran aurkeztuko da onespena jasotzeko. Onartu ondoren, Idazkari Orokor Teknikoak izenpetu egingo du lehendakariak ontzat emanda, eta Euskadiko Kooperatiben Goren Kontseiluaren egoitzan geratuko da gordeta.

Bi.- Bilkurako aktan, gutxienez, ondorengo puntuak sartuko dira:

- Bilkuraren data eta gai-zerrenda.
- Bertaratutako en zerrenda.
- Eztabaidaturiko gaien eta aktan jasotzea berariaz eskatu den hitzaldien laburpena.
- Hartutako erabakiak eta botazioen emaitzak.

Hiru.- Bilkuretako aktak, onartu eta izenpetu ondoren, azalezatu egingo dira eta, gero, legeztatu.

Lau.- Osoko Bilkurak erabakitzen duen eran, hartutako erabakien zabalkundea bermatuko da.

Bigarren atala: Batzordeak

23. artikulua.- Batzorde delegatuak.

Bat.- Euskadiko Kooperatiben Goren Kontseiluak legez esleituta dituen eginkizunak garatu eta betetzeko Batzorde iraunkorrak erabil ditzake, Osoko Bilkurak eskuordeturiko ahalmenekin. Edonola ere, azken honi dagokio egin beharrekoaren plangintza eta kontrola.

Bi.- Osoko Bilkurak izendaturiko kontseilariak osatuko dituzte Batzordeak, bakoitzean bermatu behar delarik 213/1999 Dekretuak 5. artikuluan aipatzen dituen hiru estamentuetako kontseilariak egotea, Euskadiko Kooperatiba Federazioek izendaturikoek gehien goa izanez.

Kontseilari guztiak egongo dira batzorderen batean, eta batean baino gehiagotan ere egon litezke.

Ez da batzorderik izango sei kontseilari baino gehiagok osatua.

Batzordeen ordezkari beren lehendakaria izango da; hau Batzorde bakoitzak bere baitan, isilpeko botazioan, balioz emandako botoen kopuru handienaz aukeratuko du.

Hiru.- Bere garaian Osoko Bilkurak erabaki ditzakeenaz gain, ondorengo batzordeak osatu dira:

podrán asistir al Pleno y tomar la palabra para informar de materias de su competencia.

Tres.- Así mismo, otros cargos públicos representantes de entidades privadas o personas a título individual podrán asistir o intervenir en el Pleno, previa autorización del mismo quien apreciará el interés que para el cooperativismo puedan tener las materias o temas a tratar por dichos invitados.

Artículo 22.- El acta de las sesiones.

Uno.- El Secretario General Técnico redactará el acta de las sesiones, que será sometida a la aprobación en la siguiente sesión plenaria. Una vez aprobada, será firmada por el Secretario General Técnico con el Visto Bueno del Presidente y quedará depositada en la sede del Consejo Superior de Cooperativas de Euskadi.

Dos.- El acta de la sesión contendrá, mínimamente, los siguientes aspectos:

- Fecha y orden del día de la sesión.
- Relación de asistentes.
- Resumen de los asuntos debatidos y de las intervenciones de las que se haya solicitado su constancia.
- Contenido de los acuerdos adoptados y del resultado de las votaciones.

Tres.- Las actas de las sesiones, una vez aprobadas y firmadas serán encuadradas y posteriormente legalizadas.

Cuatro.- Se garantizará, en la forma que determine el Pleno, la publicidad de los acuerdos tomados.

Sección segunda: De las Comisiones.

Artículo 23.- Las Comisiones delegadas.

Uno.- El Consejo Superior de Cooperativas de Euskadi podrá desarrollar y ejecutar las funciones que legalmente tiene atribuidas mediante Comisiones de carácter permanente y con facultades delegadas del Pleno. A este último le corresponde, en todo caso, la planificación y el control de lo realizado.

Dos.- Las Comisiones estarán constituidas por los Consejeros que nombre el Pleno, garantizándose la presencia en cada una de ellas de consejeros procedentes de los tres estamentos a que se refiere el artículo 5 del Decreto 213/1999, con mayoría de los designados por las Federaciones de Cooperativas de Euskadi.

Todos los consejeros pertenecerán a alguna Comisión, pudiendo estar integrados en varias.

Ninguna Comisión estará formada por más de seis consejeros.

Las Comisiones estarán formadas y representadas por un presidente elegido en su seno por el mayor número de votos validamente emitidos en votación secreta.

Tres.- Sin perjuicio de las que en su momento determine el Pleno, se constituyen las siguientes Comisiones:

- a) Sustapen eta Komunikazio Batzordea.
- b) Azterlan eta Ikerketa Batzordea.
- c) Araudien Aplikazio Batzordea.

Lau.– Batzordeek Idazkari Orokor Teknikoaren — berorietan idazkari-lanak egingo ditu— eta Abokatu Aholkulariaren laguntza izango dute.

Halaber, Batzordeen bilkuretara joan daitezke, kasu jakinetan eta ez iraunkorki, beren gaikuntza profesionalagatik Batzordeari beharrezko iruditzen zaizkion pertsonak.

Aldi berean, Batzordeek lan-taldeak sortu ahal izango dituzte beren edo beste Batzorde batzuetako kontseilarietara edo Goren Kontseiluko ez den jendez osatuak, beren lanerako laguntza edo osagarri gisa.

Bost.– Osoko Bilkurak Batzorde baten esku utz dezake barne-zerbitzuen antolaketa kontratazio, inbertsio eta langile-arloetan.

Sei.– Batzorde bakoitzak bere barne-jarduerarako arauak ezarriko ditu, ondorengoak betez betiere:

a) Batzorde bakoitzeko lehendakariari dagokio bileterara dei egitea Gai Zerrenda ezarriz.

b) Batzordea balioz eratzeko, osatzen duten kontseilariaren gehiengoak bildu behar du. Norberak joan behar du bertara.

c) Erabakiak bildutako erdian botoz hartuko dira, kasu jakinetarako gehiengo bereziak eska daitezkeen arren. Enpate kasuan, lehendakariaren botoak erabaki du.

d) Batzorde bakoitzaren erabakiak dagokien Aktan jasoko dira; akta Idazkari Orokor Teknikoak egingo du eta, hurrengo bilkuran onartu ondoren, berak izenpetuko du, batzordeko lehendakariak ontzat emanda. Edo nola ere, urtero Akta Liburu bat formalizatuko da ekitaldi horretako guztiak jasotzeko, eta Kontseiluko egoitzan geratuko da gordeta.

e) Batzordeek, dagozkien eginkizunak betetzeko, kontseilari bat edo gehiago ahaldundu ditzakete, erabakitzen duten izaera mankomunatu edo solidarioaz.

Hirugarren atala: Pertsona bakarreko organoak

24. artikulua.– Lehendakaria.

Bat.– Euskadiko Kooperatiben Goren Kontseiluko lehendakaria Kontseiluko kideen artetik aukeratuko du Osoko Bilkurak, isilpeko botazioan, balioz emandako botoen kopuru handienaz.

Bi.– Lehendakariaren ahalmenak 213/1999 Dekretuak 10.2 artikuluan araututakoak dira.

25. artikulua.– Lehendakariordea.

Bat.– Euskadiko Kooperatiben Goren Kontseiluaren Osoko Bilkurak, bere kideen artetik, lehendakariordea izendatuko du. Honek lehendakaritza bere gain hartu-

- a) Comisión de Promoción y Comunicación.
- b) Comisión de Estudios e Investigación.
- c) Comisión de Aplicación Normativa.

Cuatro.– Las Comisiones estarán asistidas por el Secretario General Técnico, quien actuará como Secretario de las mismas, y por el Letrado Asesor.

Así mismo, podrán asistir a sus sesiones, en supuestos concretos y sin carácter de permanencia, aquellas personas que por su cualificación profesional la propia Comisión estime necesario.

A su vez, las Comisiones podrán crear grupos de trabajo integrados por consejeros pertenecientes a las mismas, o a otras Comisiones, y por personas ajenas al Consejo Superior, de apoyo o complemento de su labor.

Cinco.– El Pleno podrá designar una Comisión para la organización de servicios internos en materia de contratación, inversiones y personal, con carácter delegado.

Seis.– Cada Comisión establecerá sus normas de funcionamiento interno acatando las siguientes:

a) Corresponde al Presidente de cada Comisión convocar sus reuniones estableciendo el Orden del Día.

b) Las Comisiones estarán válidamente constituidas cuando concurren la mayoría de sus miembros consejeros. La asistencia será personal.

c) Los acuerdos se adoptarán por la mitad de los votos de los asistentes, sin perjuicio de que se establezcan mayorías cualificadas para casos concretos. En caso de empate el voto del Presidente será dirimente.

d) Los acuerdos de cada Comisión serán consignados en el Acta correspondiente, redactada por el Secretario General Técnico, quien la firmará junto con el Visto Bueno del Presidente de la misma, una vez aprobada en la sesión posterior. En cualquier caso, se formalizará un Libro de Actas anualmente que recoja todas las de ese ejercicio y quedará depositado en la sede del Consejo.

e) Las Comisiones podrán conferir los apoderamientos que precise la ejecución de las funciones que tenga asignadas, a favor de uno o varios consejeros, con carácter mancomunado o solidario.

Sección tercera: De los Órganos unipersonales

Artículo 24.– El Presidente.

Uno.– El Presidente del Consejo Superior de Cooperativas de Euskadi será elegido, de entre sus miembros, por el Pleno por el mayor número de votos válidamente emitidos en votación secreta.

Dos.– Son facultades del Presidente las reguladas en el artículo 10.2 del Decreto 213/1999.

Artículo 25.– El Vicepresidente.

Uno.– El Pleno del Consejo Superior de Cooperativas de Euskadi designará, de entre sus miembros, un Vicepresidente, que asumirá la presidencia en caso de

ko du lehendakaria kanpoan denean edo postu hori behin-behinean hutsik geratzean, baita lehendakariak berriaz bere esku uzten dizkion eginkizunak ere.

Bi.- Lehendakariordea ezingo da izan lehendakariaren talde berekoa, 213/1999 Dekretuak 11.2 artikuluan ezartzen duenez.

26. artikulua. - Idazkari Orokor Teknikoa.

Idazkaritza Orokor Teknikoa pertsona batek beteko du, Lehendakariaren edota horretarako izendaturiko Batzorde bereziaren proposamenez, Osoko Bilkurak izendatu eta kargutik kendua. Idazkaritzak 213/1999 Dekretuak 12.3 artikuluan araututako eginkizunak beteko ditu, baita ondorengo hauek ere:

a) Araudi honen 5.2 artikuluan aipaturiko plangintza-dokumentuak egin eta aurkeztea, Osoko Bilkurak onar ditzan.

b) Euskadiko Kooperatiben Goren Kontseiluaren eguneroko zereginak zuzendu eta kudeatzea, batez ere bere langileei eta hirugarrengoei dagokienean.

Laugarren atala: Egitura operatiboa eta bere langileak

27. artikulua. - Alderdi orokorrak.

Bat.- Euskadiko Kooperatiben Goren Kontseiluak bere zeregina egoki betetzeko beharrezko giza baliabide eta bitartekoak izango ditu.

Bi.- Goren Kontseiluak pertsona edo erakunde espezializatuen beharrezko aholkularitza teknikoa hitzartu dezake, bete beharrezko araudiaren arabera betiere.

28. artikulua. - Abokatu Aholkularia.

Bat.- Euskadiko Kooperatiben Goren Kontseiluaren Osoko Bilkurak izendapen askearen bidez Abokatu Aholkulari bat izendatuko du esleitzen dizkion eginkizunetarako. Abokatu Aholkulari hori izan daiteke bai Goren Kontseiluaren beraren langile bat, bai Kontseilukoa ez den profesional bat. Lehenengo kasuan, izendapena barne-lehiaketako prozeduraz egingo da; bigarren kasuan, deialdi publikoa egingo da zerbitzu-erentatze horren kontrataziorako.

Bi.- Lehiaketaren emaitza eta ondorengo izendapena Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian emango dira argitara.

Hiru.- Abokatu Aholkulariak besteak beste eginkizun hauek izango ditu:

a) Kontseiluaren Osoko Bilkurak —eta, hala bada, gogio, Batzordeek— hartutako erabakiak zuzenbidearen arabera diren ala ez adieraztea.

b) Eskatzen zaizkion arazoei buruz informatzea, hala dagokionean txosten idatzia ere prestatuz.

c) Oro har, Kontseiluaren interesen alde egitea Justizi Epaitegietan.

ausencia o vacante transitoria del Presidente, y en aquellas funciones que éste le delegue expresamente.

Dos.- El Vicepresidente no podrá pertenecer al mismo grupo que el del Presidente, tal como prevé el artículo 11.2 del Decreto 213/1999.

Artículo 26. - El Secretario General Técnico.

La Secretaría General Técnica correrá a cargo de una persona que será nombrada y revocada por el Pleno a propuesta del Presidente o de la Comisión específica designada, al objeto de realizar las funciones reguladas en el artículo 12.3 del Decreto 213/1999 y las que a continuación se relacionan:

a) La elaboración y presentación de los documentos planificadores previstos en el artículo 5.2 de este Reglamento, para su aprobación por parte del Pleno.

b) La dirección y gestión en el quehacer diario y ordinario del Consejo Superior de Cooperativas de Euskadi, y especialmente respecto a su personal y terceros.

Sección cuarta: De la estructura operativa y personal propio

Artículo 27. - Aspectos generales.

Uno.- El Consejo Superior de Cooperativas de Euskadi dispondrá de los medios humanos y recursos necesarios para el correcto desarrollo de su cometido.

Dos.- El Consejo Superior podrá concertar el asesoramiento técnico que precise de personas o entidades especializadas, todo ello conforme a la normativa que resulte de aplicación.

Artículo 28. - El Letrado Asesor.

Uno.- El Pleno del Consejo Superior de Cooperativas de Euskadi designará por el sistema de libre designación a un Letrado Asesor con las funciones que aquél determine. Dicho Letrado Asesor podrá serlo tanto personal propio del Consejo Superior como profesionales ajenos a él. En el primero de los casos, la designación se realizará por el procedimiento de concurso interno, mientras que en el segundo se realizará la oportuna convocatoria pública para la contratación de dicho arrendamiento de servicios.

Dos.- El resultado del concurso, y la ulterior designación, se harán públicos en el Boletín Oficial del País Vasco.

Tres.- El Letrado Asesor tendrá entre otras las siguientes funciones:

a) Dictaminar si son ajustados a derecho los acuerdos adoptados por el Pleno del Consejo y, en su caso, de sus Comisiones.

b) Emitir informes sobre los aspectos que se soliciten, incorporando en su caso el informe escrito respectivo.

c) Ejercer, con carácter general, la defensa de los intereses del Consejo ante los Tribunales de Justicia.

Lau.- Kontseiluko langileren bat izendatzen bada kargu honetarako, aurreko puntuan adierazitako eginkizunez gain, bere postuari dagozkionak ere, Osoko Bilkurak jada ezarriak, beteko ditu.

Bost.- Abokatu Aholkularia Batzordeetakoa ere izango da, hauek egozten dizkioten arazoetan.

Sei.- Abokatu Aholkulariak, Kontseiluaren eta besteren aurrean erantzukizun pertsonal eta mugagabea hartzen duenez, Kontseiluaren Osoko Bilkurak erabakitzen dituen ordainsariak jasoko ditu.

29. artikulua.- Euskadiko Kooperatiben Goren Kontseiluaren zerbitzura dauden langileak.

Bat.- Idazkari Orokor Teknikoak txostena egin ondoren, lehendakariak beharrezko pertsonal teknikoa hartzea proposatuko dio Osoko Bilkurari.

Bi.- Proposamen horrek, gutxienez, hartu nahi diren langileen profil funtzionala, sailkapen profesionala eta hierarki mendekotasuna adierazi behar ditu.

Hiru.- Langileak deialdi publikoaren bidez aukeratu dira eta merituan eta gaitasunean oinarrituriko sistemen arabera.

Lau.- Euskadiko Kooperatiben Goren Kontseiluaren zerbitzura dauden langileak Kontseiluari lotuta gertatu dira ohiko erlazioaren bidez, eta lotura hori Bulegariaren Lan Hitzarmenean ezarritakoak arautuko du.

V. KAPITULUA EKGK-REN ADMINISTRAZIOA

30. artikulua.- Kudeaketa Plana.

Bat.- Kudeaketa Plana egitea Idazkari Orokor Teknikoaren eginkizuna izango da, eta honek Lehendakariatzara bidaliko du dagozkion ondorioetarako. Kudeaketa Planean gutxienez helburuak, ekintzak, egutegiak eta arduradunak sartuko dira, baita denboraldi horretarako aurrekontu ekonomikoa ere.

Bi.- Osoko Bilkurak onartu ondoren, eta lau hilabeteetan behin gutxienez, Idazkari Orokor Teknikoak deskargua egingo du ea zenbateraino ari den betetzen aipaturiko Kudeaketa Plana, behar baldin bada, aurreikusitako zerbait berrikustea proposatuz.

31. artikulua.- Ekintzen oroitidazkia.

Bat.- Urtero, urteko lehen Osoko Bilkuran, Idazkari Orokor Teknikoak ekintzen oroitidazkiaren proposamena egingo du; bertan Euskadiko Kooperatiben Goren Kontseiluak aurreko ekitaldian zertutako ekintza eta kudeaketak azalduko dira, baita aurrekontuen ingurukoak eta euskal kooperatibagintzaren datu nagusiak laburtuko dituen estatistika-eranskina ere.

Cuatro.- En el supuesto de ser designado personal propio del Consejo asumirá además de las señaladas en el punto anterior, las funciones propias de su puesto, ya establecidas por el Pleno.

Quinto.- El Letrado Asesor lo será también de las Comisiones a los efectos que éstas determinen.

Sexto.- El Letrado Asesor que asumirá una responsabilidad personal e ilimitada frente al Consejo y a terceros, percibirá las retribuciones que establezca el Pleno del Consejo.

Artículo 29.- El personal al servicio del Consejo Superior de Cooperativas de Euskadi.

Uno.- El Presidente, previo informe del Secretario General Técnico, propondrá al Pleno la incorporación del personal técnico necesario.

Dos.- Dicha propuesta deberá contener, mínimamente, el perfil funcional de la incorporación prevista, así como su clasificación profesional y dependencia jerárquica.

Tres.- La selección del personal se hará mediante convocatoria pública y de acuerdo con los sistemas basados en el mérito y capacidad.

Cuatro.- El personal al servicio del Consejo Superior de Cooperativas de Euskadi quedará vinculado a éste por una relación ordinaria y se regirá y regulará por lo previsto en el Convenio Colectivo de Oficinas y Despachos aplicable.

CAPÍTULO V DE LA ADMINISTRACIÓN DEL CSCE

Artículo 30.- El Plan de Gestión.

Uno.- La elaboración de la propuesta del Plan de Gestión, que contendrá mínimamente la relación de objetivos, acciones, calendarios y responsables, así como el presupuesto económico del período correspondiente, será función del Secretario General Técnico, quien lo remitirá seguidamente al Presidente a los efectos oportunos.

Dos.- Posteriormente a su aprobación por el Pleno, y con una periodicidad mínima cuatrimestral, el Secretario General Técnico realizará el correspondiente descargo del grado de cumplimiento del mencionado Plan de Gestión proponiendo, en su caso, la revisión de algunas de las previsiones contempladas en el mismo.

Artículo 31.- Memoria de actividades.

Uno.- Anualmente, y en el primer Pleno del año, el Secretario General Técnico elaborará una propuesta de la Memoria de actividades que contendrá la descripción de las actividades y gestiones desarrolladas por el Consejo Superior de Cooperativas de Euskadi en el ejercicio anterior, además de los aspectos presupuestarios y del anexo estadístico resuntivo de los datos más relevantes del cooperativismo vasco.

Bi.- Lehendakariak ontzat eman ondoren, proposamen hori Osoko Bilkurari aurkeztuko zaio onar dezan, eta gero argitaratu egingo da hurrengo urteko lehen hilekoaren barruan.

32. artikulua. - Hainbat urtetarako Plan Estrategikoa.

Bat.- Idazkari Orokor Teknikoak Hainbat urtetarako Plan Estrategikoa proposatuko du; bertan eginkizuna, ikuspegia, baloreak, helburu estrategikoak, ekintzak, arduradunak eta epeak zehaztuko dira denboraldi jakin baterako, esparru horretan zertuko direlarik Euskadiko Kooperatiben Goren Kontseiluaren ekintza eta jarduerak.

Bi.- Hainbat urtetarako Plan Estrategikoaren proposamena, lehendakariaren aurretiazko adostasunez, Osoko Bilkurari aurkeztuko zaio onespena emateko, eta gero urteroko Kudeaketa Planetan zehaztuko da; baina hori guztia Plan Estrategiko horretaz egin daitekeen azterketaren edota berrikuspenaren kalterik gabe.

VI. KAPITULUA

ERAKUNDEETAN PARTE HARTZEKO ARAUBIDEA

33. artikulua. - Erakundeetan parte hartzeko erabakia.

Bat.- Euskadiko Kooperatiben Goren Kontseiluaren Osoko Bilkurari dagokio bere eginkizunak betetzeko egokiak iruditzen zaizkion erakundeetan, baita arazko xedapenez ezarritakoetan ere, parte hartzeko erabakia.

34. artikulua. - Ordezkarien eta ordezkoen izendapena.

Euskadiko Kooperatiben Goren Kontseiluak parte hartzen duen organoetan bere ordezkariak zertuko duten pertsonak erabakitzeke, arau orokor gisa, funtzionaltasuna eta ahalik eta errendimendurik handiena hartuko dira irizpidetzat; Goren Kontseiluko kide izateak ez da ezinbesteko baldintza eginkizun horretarako.

35. artikulua. - Gastuen ordaintzea.

Euskadiko Kooperatiben Goren Kontseiluak parte hartzen duen erakundeetan bere ordezkari izateak eragindako gastuen ordaintzea, Goren Kontseiluko kideak nahiz bestelako jendea izan, Araudi honetako 13. artikuluan ezarritakoaren arabera egingo da.

VII. KAPITULUA

EKONOMI ETA FINANTZA ARAUBIDEA

36. artikulua. - Printzipio orokorrak.

Ekonomi eta finantza-autonomiaren printzipiopean eta 213/1999 Dekretuak 14.2 artikuluan esleitzen diz-

Dos.- El contenido de dicha propuesta, previa conformidad del Presidente, se someterá a la aprobación del Pleno, siendo posteriormente objeto de la publicación correspondiente que habrá de concluir dentro del primer cuatrimestre del año siguiente.

Artículo 32. - El Plan Estratégico plurianual.

Uno.- El Secretario General Técnico elaborará una propuesta de Plan Estratégico plurianual en donde se establezcan la misión, visión, valores, objetivos estratégicos, acciones, responsables y plazos, para el periodo temporal descrito, como marco en el que se desarrollarán las actividades del Consejo Superior de Cooperativas de Euskadi.

Dos.- El contenido de la propuesta del Plan Estratégico plurianual, previa conformidad del Presidente, se someterá a la aprobación del Pleno, para posteriormente concretarse en los respectivos Planes de Gestión de carácter anual; sin perjuicio todo ello del análisis que del citado Plan estratégico se realice, así como de su posible revisión.

CAPÍTULO VI

RÉGIMEN DE PARTICIPACIÓN EN INSTITUCIONES.

Artículo 33. - Determinación de la participación institucional.

Uno.- Corresponde al Pleno del Consejo Superior de Cooperativas de Euskadi la determinación de la participación en las instituciones y organismos que estime oportunas para el desempeño de las funciones que tiene atribuidas y en aquellas que se establezca por disposiciones normativas.

Artículo 34. - Designación de representantes y suplentes.

La concreción de las personas que ejerzan la representación del Consejo Superior de Cooperativas de Euskadi en los distintos órganos en los que éste participe se realizará, como norma general, con criterios de funcionalidad y máximo rendimiento, sin que la condición de miembro del Consejo Superior signifique necesariamente un requisito indispensable para tal cometido.

Artículo 35. - Compensación de gastos.

La compensación de gastos originados por el ejercicio de la representación del Consejo Superior de Cooperativas de Euskadi en las instituciones en las que participa, tanto en el caso de los miembros del Consejo Superior como en el caso de personas ajenas al mismo, se realizará de conformidad con lo establecido en el artículo 13 este Reglamento.

CAPÍTULO VII

RÉGIMEN ECONÓMICO FINANCIERO

Artículo 36. - Principios generales.

Bajo el principio de autonomía económico-financiera y con los recursos que le son asignados en el artícu-

kion baliabideekin, Euskadiko Kooperatiben Goren Kontseiluak bere aurrekontua onartzen eta betetzen du.

37. artikulua. – Kontabilitate-sistema.

Egiten diren eragiketa guztien kontu-erregistroa ziurtatuko da, baita, Herri Kontabilitateko Planaren arabera, urteko kontuen prestaketa ere, ekainaren 30eko 14/1994 Legeak —Euskal Herriko Administrazio Orokorrari eta bere erakunde autonomoi buruz, Euskal Autonomia Erkidegoko Kontrol Ekonomiko eta Kontabilitatearen Legeak— 6.2 artikuluan deskribatzen duen terminoetan, 213/1999 Dekretuak 15.5 artikuluan ezartzen duen bezala.

38. artikulua. – Fondoen xedapena.

Bat. – Fondoez xedatzea Euskadiko Kooperatiben Goren Kontseiluko lehendakariaren, edo Batzordeetako lehendakariaren, eta Idazkari Orokor Teknikoaren eskumena da elkartasunean, honetarako beharrezko ahalmenak emango zaizkielarik.

Bi. – Aurrekoa gorabehera, fondoaren xedapena milioi bat pezeta —edo eurotan baliokidea— baino gehiagokoa bada, hori era mankomunatuan egingo da Goren Kontseiluko lehendakariaren, edota hala badagokio Batzordeetako lehendakariaren, eta Idazkari Orokor Teknikoaren artean.

39. artikulua. – Aurrekontu-sistema.

Bat. – Euskadiko Kooperatiben Goren Kontseiluak bere aurrekontu-sistema ezarriko du, Kudeaketa Planaren esparruan finkaturiko urteko aurrekontuaren kontrola eta jarraipena ahalbidetuko dituena.

Bi. – Aurrekontuan ondorengo dirusail globalak bereiziko dira:

a) Pertsonal-gastuak: Goren Kontseiluko plantilaren kostu guztiak.

b) Jarduerako gastuak: Kontseiluaren ohiko jarduerak eragindako kostu guztiak, pertsonaleko gastuak izan ezik. Halaber, gutxienez beste bereizketa hau ere egingo da: orokorrak (komunikazioak, garbiketa eta antzekoak), beren izaeraren arabera bilduak, eta jarduera edo programa zehatzek sortutako gastuak, hauek ekin-tza edo programen arabera bilduak.

c) Inbertsioak: indarrean dauden balorazio-irizpideen arabera egindako inbertsio guztiak bilduko dira.

d) Egindako transferentziak: Kudeaketa Planaren eza-rritako laguntza gisa, egituren mantenimendurako nahiz programa berezietarako, erakundeetara egingo diren transferentzien zenbatekoa sartuko da hemen.

Hiru. – Sozietateak kitatu eta eraldatzearen ondorioz Balantzean agertzen diren diru-sarrerak FAEC-Kooperatiben Iraungipeneko Aplikazio Fondora joango dira kooperatibismoa sustatu eta zabaltzeko. Fondoaren era-

lo 14.2 del Decreto 213/1999, el Consejo Superior de Cooperativas de Euskadi aprueba y ejecuta su presupuesto.

Artículo 37. – Régimen de contabilidad.

Se asegurará el registro contable de todas las operaciones que se realicen, y la elaboración de las cuentas anuales, conforme al Plan de Contabilidad Pública en los mismos términos que los descritos en el artículo 6.2 de la Ley 14/1994, de 30 de junio, de Control Económico y Contabilidad de la Comunidad Autónoma del País Vasco en relación con la Administración General del País Vasco y sus organismos autónomos, tal y como se prevé en el artículo 15.5 del Decreto 213/1999.

Artículo 38. – Disposición de fondos.

Uno. – La disposición de fondos será competencia del Presidente del Consejo Superior de Cooperativas de Euskadi, o Presidentes de las Comisiones, y del Secretario General Técnico solidariamente, a cuyos efectos serán dotados de los poderes a que hubiera lugar.

Dos. – No obstante lo anterior, si la disposición de fondos fuera de más de un millón de pesetas, o su equivalente en euros, la misma se realizaría de forma mancomunada entre el Presidente del Consejo Superior, o Presidentes de las Comisiones en su caso, y el Secretario General Técnico.

Artículo 39. – Régimen presupuestario.

Uno. – El Consejo Superior de Cooperativas de Euskadi establecerá su propio régimen presupuestario que permita el control y seguimiento del presupuesto anual fijado en el marco del Plan de Gestión anual.

Dos. – El presupuesto distinguirá las siguientes partidas globales:

a) Gastos de personal que recogerá la totalidad de los costos de la plantilla del Consejo Superior.

b) Gastos de funcionamiento que recogerá la totalidad de los costos que se derivan del funcionamiento ordinario del Consejo, a excepción de los gastos de personal, distinguiéndose mínimamente entre aquéllos gastos de tipo genérico (comunicaciones, limpieza y similares) que serán englobados según su naturaleza y los gastos generados por actividades o programas concretos que serán englobados por acciones o programas.

c) Inversiones que recogerá el total de las inversiones realizadas de conformidad con los criterios de valoración vigentes.

d) Transferencias realizadas que recogerá el importe de las transferencias realizadas a entidades e instituciones en concepto de las ayudas, tanto en mantenimiento de estructuras como en programas especiales, contempladas en el Plan de Gestión.

Tres. – Los ingresos que figuren en su Balance procedentes de los procesos de liquidación y transformación societaria, serán destinados al Fondo de Aplicación de Extinciones de Cooperativas (FAEC) para la promo-

bilera Kontseiluaren Osoko Bilkurak erabakiko du. Hala ere, ahalegina egingo da ekitaldi bakoitzaren bukaeran soberakinik gabe ez dadin esleitu gabe.

40. artikulua.– Ekonomiaren eta aurrekontuaren kontrola.

Bat.– Urtero Euskadiko Kooperatiben Goren Kontseiluaren kontuen egoera-orriak kanpoko ikuskaritza baten esku utziko dira, eta honen txostena Osoko Bilkurari aurkeztuko zaio, baita Eusko Jaurlaritzaren baitan Autonomia Erkidegoko aurrekontuen jarraipen eta kontrola egitea dagokion Sailari ere, 213/1999 Dekretuak 14.4 artikuluan ezartzen duen bezala.

Bi.– Osoko Bilkuraren ohiko batzarraldi bakoitzean aurrekontu-egoeraren berri emango da dagokion laburpenaren bidez: bertan kontusailen artean aurreikuspenen eta benetako datuen arteko alderaketa egingo da gutxienez.

41. artikulua.– Kontratazio-sistema.

Bat.– Herri Administrazioen Kontratu Legea ahalik eta eraginkortasunik handienaz betetzeko, Euskadiko Kooperatiben Goren Kontseiluaren kontratazio-organoak beharrezkoak iruditzen zaizkion kudeaketa-mandatuak izenpetu ahal izango ditu beste Herri Administrazio batzuekin.

Bi.– Goren Kontseiluaren kontratazio-organoa lehendakaria izango da, horretarako berak egin ditzakeen eskuordetzeen kalterik gabe.

AZKEN XEDAPENAK

Lehena.– Jarduera Araudia aldatzea.

Bat.– Araudi honen edozein aldaketak boto-eskubidea duten kontseilarien gehiengo arrunta eskatuko du Osoko Bilkuran, eta ondorengo baldintzak betetzea ere bai:

- a) Proposamena egiten dutenek txosten idatzia egi-tea bere justifikazioarekin.
- b) Deialdian argi eta garbi azaltzea aldatu nahi diren puntuak.

Bigarrena.– Indarrean sartzea.

Araudi hau EHAA-n argitaratu eta biharamunean sartuko da indarrean.

Vitoria-Gasteiz, 1999ko abenduaren 10a.

Euskadiko Kooperatiben Goren
Kontseiluko lehendakaria,
JESÚS ALFREDO ISPIZUA ZUAZUA.

ción y difusión del cooperativismo. La concreción de la aplicación del citado Fondo será determinada por el Pleno del Consejo. No obstante, se tratará que a fin de cada ejercicio no existan remanentes sin una afectación concreta.

Artículo 40.– Control económico-presupuestario.

Uno.– Anualmente los estados contables del Consejo Superior de Cooperativas de Euskadi serán sometidos a la revisión de una auditoría externa, cuyo informe se presentará a su Pleno, así como al Departamento del Gobierno Vasco competente en materia de seguimiento y control de los presupuestos de la Comunidad Autónoma, tal y como se prevé en el artículo 14.4 del Decreto 213/1999.

Dos.– En cada sesión ordinaria del Pleno se informará de la situación presupuestaria mediante el correspondiente resumen que contemple, mínimamente, la contrastación entre las previsiones y los datos reales de las partidas que las componen.

Artículo 41.– Régimen de contratación.

Uno.– Al objeto de cumplir lo más eficazmente la Ley de Contratos de Administraciones Públicas, el Órgano de contratación del Consejo Superior de Cooperativas de Euskadi podrá suscribir las encomiendas de gestión con otras Administraciones Públicas que considere necesarias.

Dos.– El Órgano de contratación del Consejo Superior será el Presidente, todo ello sin perjuicio de las delegaciones que a tal efecto éste pueda realizar.

DISPOSICIONES FINALES

Primera.– Modificación del Reglamento de Funcionamiento.

Uno.– Cualquier modificación del presente Reglamento requerirá en el Pleno una mayoría ordinaria de los consejeros con derecho a voto y exigirá la concurrencia de los siguientes requisitos:

- a) Que los autores de la propuesta formulen un informe escrito con la justificación de la misma.
- b) Que se expresen en la convocatoria, con la debida claridad, los extremos que hayan de modificarse.

Segunda.– Entrada en vigor.

El presente Reglamento entrará en vigor el día siguiente de su publicación en el BOPV.

En Vitoria-Gasteiz, a 10 de diciembre de 1999.

El Presidente del Consejo Superior
de Cooperativas de Euskadi,
JESÚS ALFREDO ISPIZUA ZUAZUA.